



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim - RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale **Polyston Spray antigelo**  
Numero di registrazione (REACH) non pertinente (miscela)

#### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Usi pertinenti identificati Antigelo per vetri  
Uso professionale  
Uso al consumo (nuclei familiari)

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

FRIPPO Produkte AG  
Hüferen 8  
8627 Grüningen  
Svizzera

Telefono: +41(0) 44 936 78 28  
Fax: +41(0) 44 935 21 89  
e-mail: bruno.buergi@fripoo.ch  
Sito internet: <http://www.fripoo.ch/>

Informazioni fornite da

Reparto sicurezza prodotti:  
Signore Bruno Bürgi tel. + 41 44 936 78 28  
e-mail: bruno.buergi@fripoo.ch

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Servizio d'informazione in caso di emergenza

Tox Info Suisse  
Freiestrasse 16, CH-8032 Zürich  
In caso di emergenza: 145 (24 h)  
Casi non urgenti: + 41 44 251 66 66 (Mo-F 8.00-17.00)

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

Sezione	Classe di pericolo	Categoria	Classe categoria di pericolo	Indicazione di pericolo
2.6	liquido infiammabile	3	Flam. Liq. 3	H226
3.10	tossicità acuta (per via orale)	4	Acute Tox. 4	H302
3.9	tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta	2	STOT RE 2	H373

Per il testo completo: cfr. SEZIONE 16.

I principali effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Effetti ritardati o immediati successivi all'esposizione a breve o a lungo termine. Il prodotto è combustibile e può essere infiammato da fonti di ignizione potenziali.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

Etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

- Avvertenza attenzione

- Pittogrammi

GHS02, GHS07, GHS08



- Indicazioni di pericolo

H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H302 Nocivo se ingerito.  
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

- Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P103 Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni.  
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P260 Non respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
P403+P235 Conservare in luogo fresco e ben ventilato.  
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

Avvertenza di pericolo riconoscibile al tatto. sì

- Componenti pericolosi per l'etichettatura etandiolo

### 2.3 Altri pericoli

non è significativo


## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1 Sostanze

Non pertinente (miscela)

### 3.2 Miscele

Descrizione della miscela

Componenti pericolosi secondo GHS				
Identificatore	Denominazione della sostanza	Classificazione secondo GHS	Pittogrammi	% In peso
Nr CAS 107-21-1  Nr CE 203-473-3  Nr indice 603-027-00-1  Nr. di registrazione REACH 01-2119456816-28-xx-xx	etandiolo	Acute Tox. 4 / H302 STOT RE 2 / H373		25 – < 50



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

Componenti pericolosi secondo GHS				
Identificatore	Denominazione della sostanza	Classificazione secondo GHS	Pittogrammi	% In peso
Nr CAS 64-17-5  Nr CE 200-578-6  Nr indice 603-002-00-5  Nr. di registrazione REACH 01-2119457610-43-xx-xx	etanolo	Flam. Liq. 2 / H225 Eye Irrit. 2 / H319		25 - < 50

Denominazione della sostanza	Limiti di conc. specifici	Fattori M	STA	Via di esposizione
etandiolo	-	-	500 mg/kg	orale
etanolo	Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	-	-	

Per il testo completo delle frasi H e EUH: cfr. SEZIONE 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

##### Note generali

Non lasciare la vittima da sola. Allontanare la vittima dalla zona a rischio. Tranquillizzare la vittima, tenerla coperta e al caldo. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di dubbio o se i sintomi persistono, avvisare il medico. Se il soggetto è svenuto provvedere al trasporto in posizione stabile su un fianco. Non somministrare niente.

##### Se inalata

Se il respiro è irregolare o fermo, praticare la respirazione artificiale e chiamare immediatamente un medico. Aerare.

##### A contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua e sapone.

##### A contatto con gli occhi

Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Lavare con acqua corrente per 10 minuti tenendo le palpebre aperte.

##### Se ingerita

Sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). NON provocare il vomito.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Attualmente non sono noti sintomi ed effetti.

#### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

nulla



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Acqua nebulizzata, Schiuma alcool-resistente, Polvere BC, Biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>)

Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di ventilazione insufficiente e/o durante l'uso può formare con l'aria miscele esplosive/infiammabili. I vapori dei solventi sono più pesanti dell'aria e possono depositarsi sul pavimento. La presenza di sostanze o miscele infiammabili è particolarmente probabile negli ambienti che non sono interessati da aerazione, ad esempio quelli non areati posti in profondità, come fosse, canali e pozzi.

Prodotti di combustione pericolosi

Monossido di carbonio (CO), Biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>)

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Coordinare misure antincendio nelle zone circostanti. Impedire il riversamento dell'acqua antincendio in fognature e corsi d'acqua. Raccogliere l'acqua antincendio contaminata. Utilizzare i mezzi estinguenti con le precauzioni abituali a distanza ragionevole.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente

Portare al sicuro le vittime.

Per chi interviene direttamente

Indossare il respiratore in caso di esposizione a vapori/polveri/aerosol/gas.

#### 6.2 Precauzioni ambientali

Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee. Contenere le acque di lavaggio contaminate e smaltirle.

#### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccomandazioni sulle modalità di contenimento di una fuoriuscita

Copertura degli scarichi

Raccomandazioni sulle modalità di bonifica di una fuoriuscita

Raccogliere con materiale assorbente (ad esempio strofinaccio, vello). Raccogliere il materiale fuoriuscito: segatura, kieselgur (diatomite), sabbia, legante universale

Adeguate tecniche di contenimento

Uso di materiali adsorbenti.

Altre informazioni relative alle fuoriuscite e ai rilasci

Riporre in appositi contenitori per smaltimento. Ventilare l'area colpita.

#### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Prodotti di combustione pericolosi: cfr. sezione 5. Dispositivi di protezione personali: cfr. sezione 8. Materiali incompatibili: cfr. sezione 10. Considerazioni sullo smaltimento: cfr. sezione 13.



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

##### Raccomandazioni

- Misure di prevenzione degli incendi e della formazione di aerosol e polveri

Utilizzare la ventilazione locale e generale. Evitare le fonti di ignizione. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche. Usare soltanto in luogo ben ventilato. In considerazione del pericolo di esplosione evitare spandimenti di vapori all'interno di cantine, condotti e fossati. Mettere a terra/massa il contenitore e il dispositivo ricevente. Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione a prova di esplosione. Utilizzare solo utensili antiscintillamento.

- Indicazioni specifiche/dettagli

La presenza di sostanze o miscele infiammabili è particolarmente probabile negli ambienti che non sono interessati da aerazione, ad esempio quelli non areati posti in profondità, come fosse, canali e pozzi. I vapori sono più pesanti dell'aria e possono depositarsi sul pavimento e creare con l'aria miscele esplosive. I vapori possono creare con l'aria una miscela esplosiva.

##### Raccomandazioni generiche sull'igiene professionale

Lavare le mani dopo l'uso. Non mangiare, bere e fumare nelle zone di lavoro. Togliere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle zone in cui si mangia. Non tenere mai cibo o bevande in presenza di sostanze chimiche. Non mettere mai le sostanze chimiche in contenitori che vengono solitamente usati per cibo o bevande. Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

#### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Gestione dei rischi connessi

- Atmosfere esplosive

Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. Utilizzare la ventilazione locale e generale. Conservare in luogo fresco. Proteggere dai raggi solari.

- Pericoli di infiammabilità

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche. Proteggere dai raggi solari.

##### Contenimento degli effetti

##### Proteggere da sollecitazioni esterne come

gelo

- Disposizioni relative alla ventilazione

Utilizzare la ventilazione locale e generale. Mettere a terra/massa il contenitore e il dispositivo ricevente.

- Compatibilità degli imballaggi

Possono essere utilizzati solo gli imballaggi approvati (es. secondo l'ADR).

#### 7.3 Usi finali specifici

Cfr. sezione 16 per una panoramica generale.



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim - RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### 8.1 Parametri di controllo

Valori di esposizione professionale (limiti d'esposizione sul luogo di lavoro)											
Paese	Nome dell'agente chimico	Nr CAS	Identificatore	8 ore [ppm]	8 ore [mg/m <sup>3</sup> ]	Breve termine [ppm]	Breve termine [mg/m <sup>3</sup> ]	VM [ppm]	VM [mg/m <sup>3</sup> ]	Notazione	Fonte
CH	etandiolo	107-21-1	MAK	10	26	20	52			va, H	SUVA
CH	etanolo (alcol etilico)	64-17-5	MAK	500	960	1.000	1.920				SUVA
EU	etilen glicol	107-21-1	IOELV	20	52	40	104				2000/39/CE

#### Notazione

8 ore media ponderata nel tempo (limite di esposizione di lunga durata): misurato o calcolato in relazione a un periodo di riferimento di otto ore, come media ponderata (salvo indicazione contraria)

breve termine limite per breve tempo di esposizione (livello di esposizione a breve termine): valore limite al di là del quale non si dovrebbe verificare l'esposizione e che si riferisce ad un periodo di 15 minuti (salvo indicazione contraria)

H absorbed through the skin

va come vapori e aerosol

VM valore massimo al di là del quale non si dovrebbe verificare l'esposizione (ceiling value)

DNEL pertinenti dei componenti della miscela						
Denominazione della sostanza	Nr CAS	Endpoint	Livello soglia	Obiettivo di protezione, via d'esposizione	Destinato a	Tempo d'esposizione
etandiolo	107-21-1	DNEL	35 mg/m <sup>3</sup>	umana, per inalazione	lavoratori (industriali)	cronico - effetti locali
etandiolo	107-21-1	DNEL	106 mg/kg p.c./giorno	umana, dermica	lavoratori (industriali)	cronico - effetti sistemici
etanolo	64-17-5	DNEL	950 mg/m <sup>3</sup>	umana, per inalazione	lavoratori (industriali)	cronico - effetti sistemici
etanolo	64-17-5	DNEL	343 mg/kg p.c./giorno	umana, dermica	lavoratori (industriali)	cronico - effetti sistemici

PNEC pertinenti dei componenti della miscela						
Denominazione della sostanza	Nr CAS	Endpoint	Livello soglia	Organismo	Comparto ambientale	Tempo d'esposizione
etandiolo	107-21-1	PNEC	10 mg/l	organismi acquatici	acque dolci	breve termine (caso isolato)
etandiolo	107-21-1	PNEC	1 mg/l	organismi acquatici	acque marine	breve termine (caso isolato)
etandiolo	107-21-1	PNEC	199,5 mg/l	organismi acquatici	impianto da trattamento delle acque reflue (STP)	breve termine (caso isolato)
etandiolo	107-21-1	PNEC	37 mg/kg	organismi acquatici	sedimenti di acqua dolce	breve termine (caso isolato)



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

PNEC pertinenti dei componenti della miscela						
Denominazione della sostanza	Nr CAS	Endpoint	Livello soglia	Organismo	Comparto ambientale	Tempo d'esposizione
etandiolo	107-21-1	PNEC	3,7 mg/kg	organismi acquatici	sedimenti marini	breve termine (caso isolato)
etandiolo	107-21-1	PNEC	1,53 mg/kg	organismi terrestri	suolo	breve termine (caso isolato)

### 8.2 Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Ventilazione generale.

Misure di protezione individuale (dispositivi di protezione individuale)

Protezioni per occhi/volto

Proteggersi gli occhi/la faccia.

Protezione della pelle

- Protezione delle mani

Usare guanti adatti. Sono appropriati guanti di protezione per sostanze chimiche, come è stato testato secondo la norma EN 374. Controllare la tenuta/l'impermeabilità prima dell'uso. Nel caso di un riutilizzo volontario dei guanti, pulirli prima di toglierli e farli aerare. Per usi particolari, si raccomanda di controllare la resistenza alle sostanze chimiche dei guanti di protezione sopraccitati insieme al fornitore dei guanti stessi.

- Guanti di protezione

Tipo di materiale IIR: gomma isobutene-isoprene (butile)  
nitrile

- Misure supplementari per la protezione

Stabilire un periodo di guarigione per la rigenerazione della pelle. Si consiglia una protezione preventiva dell'epidermide (creme protettive/pomate). Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

Controlli dell'esposizione ambientale

Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale. Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	liquido
Colore	blu
Odore	caratteristico
Punto di fusione/punto di congelamento	non determinato
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	84 °C



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim - RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

Infiammabilità	liquido infiammabile secondo i criteri GHS
Limite inferiore e superiore di esplosività	2,5 vol% - 13,5 vol%
Punto di infiammabilità	24 °C
Temperatura di autoaccensione	412 °C (temperatura di autoaccensione (liquidi e gas))
Temperatura di decomposizione	irrilevante
(valore) pH	7 - 8
Viscosità cinematica	non determinato

### La/le solubilità

Solubilità in acqua	miscibile in qualsiasi proporzione
---------------------	------------------------------------

### Coefficiente di ripartizione

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	questa informazione non è disponibile
--	---------------------------------------

Tensione di vapore	169,3 hPa a 25 °C
--------------------	-------------------

### Densità relativa

Densità	0,97 - 0,98 g/cm <sup>3</sup>
Densità di vapore	non sono disponibili informazioni su questa proprietà

Caratteristiche delle particelle	irrilevante (liquido)
----------------------------------	-----------------------

## 9.2 Altre informazioni

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	non ci sono informazioni supplementari
--	--

### Altre caratteristiche di sicurezza

Miscibilità	Completamente miscibile con l'acqua.
Contenuto d'acqua	19,36 %
Contenuto di solventi liquidos (organicos)	80,64 %
Contenuto in sostanze solide	0 %





# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim - RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

Classe di temperatura (UE, secondo ATEX)

T2 (massima temperatura di superficie consentita sul dispositivo: 300 °C)

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

#### 10.1 Reattività

Riguardo l'incompatibilità: cfr. sotto "Condizioni da evitare" e "Materiali incompatibili". La miscela contiene una o più sostanze reattive. Rischio di accensione.

Se riscaldato:

Rischio di accensione

#### 10.2 Stabilità chimica

Cfr. Sotto "Condizioni da evitare".

#### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa nota.

#### 10.4 Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Indicazioni per prevenire un incendio o un'esplosione

Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione a prova di esplosione. Utilizzare solo utensili antiscintillamento. Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche.

#### 10.5 Materiali incompatibili

Comburenti

#### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi ragionevolmente prevedibili, risultanti dall'uso, dallo stoccaggio, dalla fuoriuscita e dal riscaldamento. Prodotti di combustione pericolosi: cfr. sezione 5.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Non esistono dati sperimentali per la miscela.

Procedura di classificazione

Il metodo di classificazione della miscela è basato sui suoi componenti (formula di additività).

#### Classificazione secondo GHS (1272/2008/CE, CLP)

Tossicità acuta

Nocivo se ingerito.

- Stima della tossicità acuta (STA)

Orale 1.122 mg/kg

Stima della tossicità acuta (STA) dei componenti della miscela

Denominazione della sostanza	Nr CAS	Via di esposizione	STA
etandiolo	107-21-1	orale	500 mg/kg



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

### Corrosione/irritazione della pelle

Non è classificato come corrosivo/irritante per la pelle.

### Lesioni oculari gravi/irritazione oculare

Non è classificato come irritante o come causante gravi lesioni oculari.

### Sensibilizzazione delle vie respiratorie o della pelle

Non è classificato come sensibilizzante delle vie respiratorie o della pelle.

### Mutagenicità sulle cellule germinali

Non è classificato come mutageno sulle cellule germinali.

### Cancerogenicità

Non è classificato come cancerogeno.

### Tossicità per la riproduzione

Non è classificato come tossico per la riproduzione.

### Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola

Non è classificato come tossico specifica per organi bersaglio (esposizione singola).

### Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

### Pericolo in caso di aspirazione

Non è classificato come pericoloso in caso di aspirazione.

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

Non ci sono informazioni supplementari.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

Non classificato come pericoloso per l'ambiente acquatico.

### 12.2 Persistenza e degradabilità

I dati non sono disponibili.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

I dati non sono disponibili.

### 12.4 Mobilità nel suolo

I dati non sono disponibili.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

I dati non sono disponibili.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non sono disponibili informazioni su questa proprietà.

### 12.7 Altri effetti avversi

I dati non sono disponibili.



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Trattamento rifiuti-informazioni pertinenti

Recupero/rigenerazione dei solventi.

Smaltimento attraverso le acque reflue - informazioni pertinenti

Non gettare i residui nelle fognature. Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.

Trattamento dei rifiuti di contenitori/imballaggi

Si tratta di un rifiuto pericoloso; possono essere utilizzati soltanto gli imballaggi approvati (ad esempio secondo ADR). Gli imballaggi completamente vuoti possono essere riciclati. Maneggiare gli imballaggi contaminati nello stesso modo della sostanza stessa.

#### Disposizioni pertinenti riguardanti i rifiuti

Elenco di rifiuti

- Prodotto	
<b>Codice</b>	<b>Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (RS 814.610.1)</b>
20 01 13*	solventi

#### Osservazioni

Fare riferimento alle prescrizioni nazionali o regionali pertinenti. I rifiuti devono essere separati in base alle categorie che possono essere trattate separatamente dagli impianti locali o nazionali di gestione dei rifiuti.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### 14.1 Numero ONU o numero ID

ADR/RID/ADN	ONU 1170
IMDG-Code	ONU 1170
ICAO-TI	ONU 1170

#### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR/RID/ADN	ETANOLO IN SOLUZIONE
IMDG-Code	ETHANOL SOLUTION
ICAO-TI	Ethanol solution

#### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID/ADN	3
IMDG-Code	3
ICAO-TI	3

#### 14.4 Gruppo di imballaggio

ADR/RID/ADN	III
IMDG-Code	III
ICAO-TI	III



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim - RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

- 14.5 Pericoli per l'ambiente** non pericoloso per l'ambiente secondo i regolamenti concernenti le merci pericolose
- 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**  
Disposizioni concernenti le materie pericolose (ADR) alle quali bisogna attenersi all'interno dell'azienda.
- 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**  
Non si intende effettuare il trasporto di rinfuse.

### Informazioni per ciascuno dei regolamenti tipo dell'ONU

**14.8.2 Trasporto su strada, per ferrovia o per via navigabile di merci pericolose (ADR/RID/ADN) - Informazioni supplementari**

Particolari nel documento di trasporto	UN1170, ETANOLO IN SOLUZIONE, 3, III, (D/E)
Codice di classificazione	F1
Etichetta/e di pericolo	3



Disposizioni speciali (DS)	144, 601
Quantità esenti (EQ)	E1
Quantità limitate (LQ)	5 L
Categoria di trasporto (CT)	3
Codice di restrizione in galleria (CTG)	D/E
Numero di identificazione del pericolo	30
Inquinante marino	-
Etichetta/e di pericolo	3



Disposizioni speciali (DS)	144, 223
Quantità esenti (EQ)	E1
Quantità limitate (LQ)	5 L
EmS	F-E, S-D
Categoria di stivaggio (stowage category)	A
Etichetta/e di pericolo	3





# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### Regolamenti nazionali (Svizzera)

##### Ordinanza sulla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (VOCV)

Tenore di COV (oggetto della tassa): 36,07 %

#### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non sono state effettuate valutazioni sulla sicurezza chimica delle sostanze contenute in questa miscela.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

#### Indicazione delle modifiche (scheda dati sottoposta a revisione)

Sezione	Voce precedente (testo/valore)	Voce attuale (testo/valore)	Rilevante per la sicurezza
8.1		Valori di esposizione professionale (limiti d'esposizione sul luogo di lavoro): modifica nella lista (tabella)	sì

#### Abbreviazioni e acronimi

Abbr.	Descrizioni delle abbreviazioni utilizzate
2000/39/CE	Direttiva della Commissione relativa alla messa a punto di un primo elenco di valori limite indicativi in applicazione della direttiva 98/24/CE del Consiglio
8 ore	Media ponderata nel tempo
Acute Tox.	Tossicità acuta
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie di navigazione interne)
ADR	Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per strada)
ADR/RID/ADN	Accordi relativi al trasporto internazionale di merci pericolose su strada/per ferrovia/per vie navigabili interne (ADR/RID/ADN)
breve termine	Limite per breve tempo di esposizione
CAS	Chemical Abstracts Service (un identificativo numerico per l'individuazione univoca di una sostanza chimica, privo di significato chimico)
CLP	Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio (Classification, Labelling and Packaging) delle sostanze e delle miscele
DGR	Dangerous Goods Regulations (regolamenti concernenti le merci pericolose - see IATA/DGR)
DNEL	Derived No-Effect Level (livello derivato senza effetto)
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (inventario europeo delle sostanze chimiche esistenti a carattere commerciale)
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (lista europea delle sostanze chimiche notificate)
EmS	Emergency Schedule (piano di emergenza)



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim - RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

Abbr.	Descrizioni delle abbreviazioni utilizzate
Eye Dam.	Causante gravi lesioni oculari
Eye Irrit.	Irritazione agli occhi
Flam. Liq.	Liquido infiammabile
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" "Sistema mondiale armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche" sviluppato dalle Nazioni Unite
IATA	Associazione Internazionale dei Trasporti Aerei
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Regolamento concernente in trasporto aereo di merci pericolose)
ICAO-TI	Technical instructions for the safe transport of dangerous goods by air (Istruzioni tecniche per la sicurezza del trasporto aereo di merci pericolose)
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code (codice marittimo internazionale delle merci pericolose)
IMDG-Code	Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
IOELV	Valori limite indicativi di esposizione professionale
NLP	No-Longer Polymer (ex polimero)
Nr CE	L'inventario CE (EINECS, ELINCS e la lista NLP) è la risorsa per il numero CE a sette cifre che identifica le sostanze disponibili commercialmente all'interno della UE (Unione europea)
Nr indice	Il numero indice è il codice di identificazione assegnato alla sostanza nella parte 3 dell'allegato VI del regolamento (CE) n. 1272/2008
PBT	Persistente, Bioaccumulabile e Tossico
PNEC	Predicted No-Effect Concentration (concentrazione prevedibile priva di effetti)
ppm	Parti per milione
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Regolamento concernente il trasporto internazionale ferroviario delle merci pericolose)
STA	Stima della Tossicità Acuta
STOT RE	Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta
SUVA	Grenzwerte am Arbeitsplatz, Suva
VM	Valore massimo
vPvB	Very Persistent and very Bioaccumulative (molto persistente e molto bioaccumulabile)

### Principali riferimenti bibliografici e fonti di dati

Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio (Classification, Labelling and Packaging) delle sostanze e delle miscele. Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), modificato da 2020/878/UE.

Trasporto su strada, per ferrovia o per via navigabile di merci pericolose (ADR/RID/ADN). Codice marittimo internazionale delle merci pericolose (IMDG). Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Regolamento concernente in trasporto aereo di merci pericolose).

### Procedura di classificazione

Proprietà fisiche e chimiche: Classificazione in base alla miscela sottoposta a prova.

Pericoli per la salute, Pericoli per l'ambiente: Il metodo di classificazione della miscela è basato sui suoi componenti (formula di additività).



# Scheda Dati di Sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

## Polyston Spray antigelo

Numero della versione: GHS 6.0  
Sostituisce la versione del: 15.11.2021 (GHS 5)

Revisione: 26.01.2022

### Frasi pertinenti (codice e testo completo come indicato nelle sezioni 2 e 3)

Codice	Testo
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226	Liquido e vapori infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

### Clausola di esclusione di responsabilità

Le presenti informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze. La presente SDS è stata compilata e si intende valida solo per questo prodotto.